

**Комитет экспертов по глобальному управлению
геопространственной информацией****Седьмая сессия**

Нью-Йорк, 2–4 августа 2017 года

Пункт 16 предварительной повестки дня*

**Укрепление сотрудничества с Группой экспертов
Организации Объединенных Наций
по географическим названиям****Укрепление сотрудничества с Группой экспертов
Организации Объединенных Наций по географическим
названиям****Записка Секретариата**

Секретариат имеет честь довести до сведения Комитета экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией доклад, подготовленный Группой экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям. С этим докладом, имеющимся только на языке оригинала, можно будет ознакомиться на веб-сайте Комитета экспертов (http://ggim.un.org/ggim_committee.html). Комитету экспертов предлагается принять к сведению этот доклад и соответствующий справочный документ и высказать свои мнения относительно путей укрепления координации и повышения согласованности управления геопространственной информацией с Группой экспертов и одобрить принципы сотрудничества между этими двумя органами.

Резюме доклада

На своей шестой сессии, состоявшейся в Нью-Йорке 3–5 августа 2016 года, Комитет экспертов принял решение 6/112, в котором он принял к сведению текущую работу Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям по модернизации своих методов работы и укреплению отношений по вопросам географических названий с Комитетом экспертов. В этом решении Бюро Комитета экспертов было предложено принять участие в диалоге с Группой экспертов, чтобы определить эффективные пути развития отношений между этими двумя органами и порядок оптималь-

* E/C.20/2017/1.



ного использования проводимых подряд сессий в 2017 году. Возможности достижения усиленного общего эффекта и потенциальные области сотрудничества между Группой экспертов и Комитетом экспертов, особенно в том, что касается повышения координации и согласованности глобального управления геопространственной информацией, наращивания потенциала, нормотворчества, сбора данных, распространения данных и обмена данными как важнейших потребностей государств-членов, были признаны Экономическим и Социальным Советом в принятой им в июле 2016 года резолюции 2016/27 об укреплении институциональных механизмов управления геопространственной информацией. Кроме того, Группа экспертов по географическим названиям в своем решении 29/101, принятом на ее двадцать девятой сессии, рекомендовала своему Бюро определить порядок взаимоотношений Группы экспертов и Комитета экспертов.

В своем докладе Группа экспертов подробно излагает ряд задач и мероприятий, к реализации которых она приступила вместе с Бюро Комитета в рамках усилий по укреплению сотрудничества и выполнению вышеупомянутых решений. Справочный документ о налаживании связей между Группой экспертов и Комитетом экспертов, подготовленный Бюро Группы экспертов, содержит обоснование для проведения этих мероприятий, а также общие принципы и предлагаемую модель сотрудничества между этими двумя органами. Доклад, находящийся на рассмотрении Комитета экспертов, также содержит информацию о первом совещании между бюро обоих органов, проведенном в феврале 2017 года, о консультациях, проведенных для достижения согласия по общим принципам и модели сотрудничества, и о подготовке и реализации последовательных совместных мероприятий в рамках каждой из межправительственных сессий, которые состоятся в августе 2017 года. Комитету экспертов предлагается рассмотреть и одобрить общие принципы сотрудничества и высказаться в поддержку будущих совместных мероприятий, включая совместное параллельное мероприятие по основным темам геопространственной информации и географическим, культурным и политическим названиям, которое будет проведено на полях пятого Форума высокого уровня по управлению глобальной геопространственной информацией, который состоится в Мехико в ноябре 2017 года.